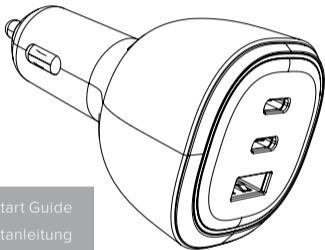




# 165W Rapid Power

## Car Charger



Quick Start Guide

Schnellstartanleitung

Guida Rapida

Guide de démarrage  
rapide

Guía de inicio rápido

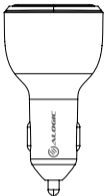
クイックスタートガイド

دليل التشغيل السريع

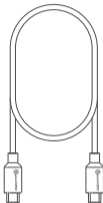
Краткое руководство  
пользователя



1



2



Package Contents | Packungsinhalt | Contenido del Paquete |  
Contenu du Colis | Contenuto confezione |  
パッケージ内容 | محتويات الحزمة | Содержимое упаковки

1

- EN 165W Car Charger
- DE 165W-Kfz-Ladegerät
- ES Cargador de coche de 165 W
- FR Chargeur de Voiture 165W
- IT Caricabatterie per Auto 165W

- JP 165Wカーチャージャー
- AR شاحن السيارة 165 واط
- RU Автомобильное зарядное устройство 165 Вт

2

- EN 1m USB-C PD 240W Charging Cable
- DE 1m USB-C PD 240W Ladekabel
- ES Cable de carga USB-C PD 240W de 1m
- FR Câble de Charge USB-C PD à 240W de 1m
- IT Cavo per Ricarica USB-C PD a 240W da 1m

- JP 1m USB-C PD 240W チャージングケーブル
- AR بالطاقة (USB-C PD) طولها 1 م  
كابل شحن يو.إس.بي-سي بتقنية الإمداد
- RU Кабель зарядки USB-C PD 240 Вт  
длиной 1 м

Specifications | Spezifikationen | Especificaciones |  
Caractéristiques techniques | Specificazioni |  
仕様書 | المواصفات | Технические характеристики

Model   Modell   Modelo   Modèle   Modello   原型   المواصفات   Модель	CRCA165C1
Dimensions   Dimensionen   Dimensiones   Dimensions   Dimensionii   大きさ   الأبعاد   Габариты	84 x 43 x 45mm (H x D x W)
Weight   Gewicht   Peso   Poids   Peso   重量   الوزن   Вес	95g

Output | Output | Salida | Sortie |  
Output | 出力 | المخرجات | Выходы

- EN Power**  
USB-C #1 single output: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V/5A (MAX:140W)  
USB-C #2 single output: 3.3V-11V3A, 5V3A, 9V3A, 12V2.92A (MAX:35W)  
USB-A Dual Output: 5V/3A, 9V/3A, 12V2.5A  
Max Combined Power: USB-C 1 + USB-C 2 + USB-A 100W + 35W + 30W  
Supports USB PD 3.1 (Power Delivery) and Quick Charge 3.0
- DE Stärke**  
USB-C #1: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V/5A (MAX:140W)  
USB-C #2: 3.3V-11V3A, 5V3A, 9V3A, 12V2.92A (MAX:35W)  
USB-A: 5V/3A, 9V/3A, 12V2.5A  
Maximale Kompletstärke: USB-C 1 + USB-C 2 + USB-A 100W + 35W + 30W  
Unterstützt USB PD 3.1 (Stromversorgung) und Quick Charge 3.0
- ES Alimentación**  
USB-C #1 salida única: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V/5A (MÁX:140W)  
USB-C #2 salida única: 3.3V-11V3A, 5V3A, 9V3A, 12V2.92A (MAX:35W)  
USB-A doble salida: 5V/3A, 9V/3A, 12V2.5A  
Potencia máxima combinada: USB-C 1 + USB-C 2 + USB-A 100W + 35W + 30W

Specifications | Spezifikationen | Especificaciones |  
Caractéristiques techniques | Specificazioni |  
仕様書 | المواصفات | Технические характеристики

Output | Output | Salida | Sortie |  
Output | 出力 | المخرجات | Выходы

Compatible con USB PD 3.1 (Power Delivery) y Quick Charge 3.0

**FR** Alimentation

USB-C #1: P5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A,  
28V/5A (MAX:140W)

USB-C #2: 3,3V-11V3A, 5V3A, 9V3A, 12V2,92A  
(MAX:35W)

USB-A: 5V/3A, 9V/3A, 12V2.5A

Puissance Maximale Combinée : USB-C 1 + USB-C 2 +  
USB-A 100W + 35W + 30W

Supporte USB PD 3.1 ( Livraison de Puissance) et  
Chargement Rapide 3.0

**IT** Alimentazione

USB-C #1: P5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A,  
28V/5A (MAX:140W)

USB-C #2: 3,3V-11V3A, 5V3A, 9V3A, 12V2,92A  
(MAX:35W)

USB-A: 5V/3A, 9V/3A, 12V2.5A

Massima Potenza Combinata : USB-C 1 + USB-C 2 +  
USB-A 100W + 35W + 30W

Supporta USB PD 3.1 (Erogazione di Potenza) e Ricarica  
Rapida 3.0

**JP** パワー

USB-C # 1: P5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A,  
28V/5A (最大:140W)

USB-C #2: 3V~11V3A, 5V3A, 9V3A, 12V2,92A (最  
大:35W)

USB-A: 5V/3A, 9V/3A, 12V2.5A

最大複合電力 : USB-C 1 + USB-C 2 + USB-A 100W +  
35W + 30W

USB PD 3.1 (パワーデリバリー) 、Quick Charge  
3.0対応

Specifications | Spezifikationen | Especificaciones |  
 Caractéristiques techniques | Specificazioni |  
 仕様書 | المواصفات | Технические характеристики

AR

القدرة

يوا إس. بي-سي #1 (USB-C) مخرج واحد: 5 فولت 3 أمبير، 9 فولت 3 أمبير، 12 فولت 3 أمبير، 15 فولت 3 أمبير، 20 فولت 5 أمبير، 28 فولت/5 أمبير (حد أقصى: 140 واط)  
 يوا إس. بي-سي #2 (USB-C) مخرج واحد: 3.3 فولت 11- فولت 3 أمبير، 5 فولت 3 أمبير، 9 فولت 3 أمبير، 12 فولت 2.92 أمبير (حد أقصى: 35 واط)  
 يوا إس. بي-سي إيه (USB-A) مخرجان اثنان: 5 فولت/3 أمبير، 9 فولت/3 أمبير، 12 فولت 2.5 أمبير  
 الحد الأقصى للقدرة المجتمعة: يوا إس. بي-سي 1 (USB-C) + يوا إس. بي-سي 2 (USB-C) + يوا إس. بي-سي إيه 100 (USB-A) واط + 35 واط + 30 واط  
 يدعم يوا إس. بي بتقنية الإمداد بالطاقة (3.1 USB PD) وتقنية الشحن السريع 3.0

Output | Output | Salida | Sortie |  
 Output | 出力 | 输出口 | Выходы

RU

Питание

**USB-C №1 порт:** 5В/3А, 9В/3А, 12В/3А, 15В/3А, 20В/3А, 28В/3А (не более: 140 Вт)  
**USB-C №2 порт:** 3,3-11 В/3А, 5В/3А, 9В/3А, 12В/2, 92А (не более: 35 Вт)  
**USB-A:** 5В/3А, 9В/3А, 12В/2,5А  
**Макс. общая мощность:** USB-C №1 + USB-C №2 + USB-A = 100 + 35 + 30 Вт  
 Поддержка режимов ускоренной зарядки USB PD 3.1 (Power Delivery) и Quick Charge 3.0

Input | Input | Entrada |  
 Entrée | Input | 入力 |  
 المدخلات | Входы

EN

DC12-24V

DE

DC12-24V

ES

DC12-24V

FR

CC12-24V

IT

CC12-24V

JP

DC12-24V

AR

تلفوف 12-24 رمب س م رأي ت

RU

=12-24 В

Warranty | Garantie | Garantía |  
 Garantie | Garanzia | 保証 |  
 الضمان | Гарантия

EN

2 Years

DE

2 Jahre

ES

2 Años

FR

2 Ans

IT

2 Anni

JP

2年

AR

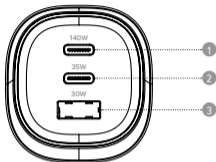
سنتان (2)

RU

2 года



Designed in Australia. Manufactured in China



1

**EN** USB-C Charging Port #1- 140W Max

**DE** USB-C Ladeanschluss #1- 140W Max

**ES** Puerto de carga USB-C n.º 1: 140 W máx.

**FR** Port de Chargement USB-C #1- 140W Max

**IT** Porta di Ricarica USB-C #1- 140W Max

**JP** USB-C充電ポート#1- 140Wマックス

**AR** يو.إس.بي-سي (USB-C) منفذ الشحن #1- 140 واط كحد أقصى

**RU** Гнездо зарядки USB-C N°1 – макс. 140 Вт

2

**EN** USB-C Charging Port #2 - 35W Max

**DE** USB-C Ladeanschluss #2 - 35W Max

**ES** Puerto de carga USB-C n.º 2: 35 W máx.

**FR** Port de Chargement USB-C #2 - 35W Max

**IT** Porta di Ricarica USB-C #2 - 35W Max

**JP** USB-C充電ポート#2 - 最大35W

**AR** يو.إس.بي-سي (USB-C) منفذ الشحن #2 - 35 واط كحد أقصى

**RU** Гнездо зарядки USB-C N°2 – макс. 35 Вт

3

**EN** USB-A Charging Port - 30W Max

**DE** USB-A Ladeanschluss - 30W Max

**ES** Puerto de carga USB-A - 30 W máx

**FR** Port de Chargement USB-A - 30W Max

**IT** Porta di Ricarica USB-A - 30W Max

**JP** USB-A充電ポート - 最大30W

**AR** منفذ شحن يو.إس.بي-إيه (USB-A) - الحد الأقصى 30 واط

**RU** Гнездо зарядки USB-A – макс. 30 Вт

## Using the Charger

- 1 Insert the Rapid Power Car Charger into your vehicle's power socket/cigarette lighter.
- 2 Connect high-power devices, such as laptops, to USB-C Port ①.
- 3 Connect lower-power devices, such as phones and tablets, to the remaining ports if USB-C ① is already in use.



WARNING!

Requires 12V/13A or 24V/10A vehicle power socket.

12V/10A sockets can safely support a maximum of 100W- exceeding this may damage your vehicle. For these, we recommend the 100W Rapid Power Car Charger (CRCA100).

## Benutzung des Ladegeräts

- 1 Stecken Sie das Rapid Power Kfz-Ladegerät in den Stromanschluss/ Zigarettenanzünder Ihres Kraftfahrzeugs. Laden Sie Ihre USB-C-fähigen Geräte über kompatible USB-C-Kabel schnell auf.
- 2 Verbinden Sie Hochleistungsgeräte, wie Laptops, mit dem USB-C Anschluss ①.
- 3 Verbinden Sie Geräte mit niedriger Leistung, wie Telefone und Tablets, mit den übrigen Anschlüssen, sollte USB-C Anschluss ① bereits besetzt sein.



VORSICHT!

Benötigt 12V/13A oder 24V/10A Stromanschluss im Fahrzeug.

12V/10A Anschlüsse können sicher ein Maximum von 100W bewältigen - eine Überbelastung kann Ihr Fahrzeug beschädigen. Wir empfehlen für diese das 100W Kfz-Ladegerät (CRCA100).



## Uso del cargador

- 1 Inserta el cargador de coche Rapid Power en la toma de corriente/encendedor de tu vehículo.
- 2 Conecta dispositivos de alta potencia, como ordenadores portátiles, al puerto USB-C ❶.
- 3 Conecte dispositivos de menor potencia, como teléfonos y tabletas, a los puertos restantes si el USB-C ❶ ya está en uso.



ADVERTENCIA

Requiere una toma de corriente de vehículo de 12V/13A o 24V/10A.

Las tomas de 12V/10A pueden soportar con seguridad un máximo de 100W- exceder esto puede dañar su vehículo. Para estos casos, recomendamos el Cargador Rápido para Coche de 100W (CRCA100).

## Utilisation du chargeur

- 1 Insérez le Chargeur de Voiture à Puissance Rapide dans la prise de courant ou l'allume-cigare de votre véhicule.
- 2 Connectez les appareils de forte puissance, tels que les ordinateurs portables, au port USB-C ❶.
- 3 Si le port USB-C ❶ est déjà utilisé, connectez les appareils de moindre puissance, tels que les téléphones et les tablettes, aux ports restants.



ATTENTION !

Nécessite d'avoir une prise de courant de véhicule de 12V/13A ou 24V/10A.

Les prises 12V/10A peuvent supporter en toute sécurité un maximum de 100W - le dépassement de cette limite peut endommager votre véhicule. Pour ces prises, nous recommandons le chargeur de voiture 100W à Puissance Rapide (CRCA100).

## Utilizzo del caricatore

- 1 Inserire il Caricabatteria per Auto ad Alimentazione Rapida nella presa di corrente del veicolo o nell'accendisigari.
- 2 Collegare i dispositivi ad alta potenza, come i computer portatili, alla porta USB-C ❶.
- 3 Se la porta USB-C ❶ è già in uso, collegare alle porte rimanenti i dispositivi a potenza più bassa, come telefoni e tablet.



ATTENZIONE!

Richiede una presa di corrente del veicolo da 12V/13A o 24V/10A.

Le prese da 12V/10A possono supportare un massimo di 100W, il superamento del quale può danneggiare il proprio veicolo. Per queste, si consiglia il Caricabatteria per Auto ad Alimentazione Rapida da 100W (CRCA100).

## 充電器の使用方法

- 1 急速カーチャージャーを車のCLAポートに差し込みます
- 2 ラップトップなどのハイパワー デバイスを USB-C ❶ ポートに接続。
- 3 USB-C ❶ が既に使用されている場合は、電話やタブレットなどの低電力デバイスを残りのポートに接続します。



警告!

12V/13Aまたは24V/10Aの車両用電源ソケットが必要です。

12V/10Aソケットは、最大100Wまで安全にサポートできますが、これを超えると車両に損傷を与える可能性があります。これを超える場合は、100WRapid Power Car Charger (CRCA100) をお勧めします。

## استخدام الشاحن

1 أدخل شاحن السيارة "راييد باور" في منفذ الشحن بالمركبة/منفذ ولاءة السجائر.

2 وصل الأجهزة عالية استهلاك الطاقة مثل الحواسيب إلى منفذ يو.إس.بي-سي (USB-C) 1 الرقم .

3 وصل الأجهزة منخفضة استهلاك الطاقة مثل الهواتف والحواسيب اللوحية إلى المنفذ التخر إن كان المنفذ يو.إس.بي-سي (USB-C) 1 قيد الاستخدام.

24 وأري بمأ 13/تلوف 12 تافصاومب ةبكرملاب ةقاط ذفزم بلطتي

للإلصي ام نامأب معدت نأ ريبمأ 10/تلوف 12 ةقاطلا ذفانم لنكمي  
هذهل .ك تبكرم فالتلإ للإ يدؤي دق حجل اذه يطخت نأ روجل عم - طاو 100  
ديبار" ةرائس الل نجاهش مادختساب يصون ،صقأ حك طاو 100 تاذ ذفانملا  
(CRCA100) طاو 100 "رواب



الذخعت

## Гнездо зарядки USB-A – макс. 30 Вт

1 Вставьте автомобильное зарядное устройство Rapid Power в гнездо питания / прикуриватель.

2 Такие энергоемкие устройства, как ноутбуки, подключайте к порту USB-C 1 .

3 Менее энергоемкие устройства, например, телефоны или планшеты подключайте к оставшимся портам, если занят порт USB-C 1 .



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Требуется автомобильное гнездо питания на 12В/13А или на

Гнезда автомобилей на 12В/3А могут выдать не более 100 Вт, а выход за этот предел может привести к повреждениям автомобиля.

Для такого случая мы рекомендуем автомобильное зарядное устройство Rapid Power (CRCA100) на 100 Вт.

## FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Declaración de Cumplimiento FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Responsible Party - U.S. Contact Information

ALOGIC USA LLC  
3730 Parish Ave  
Fremont CA 94536 USA

## EU Declaration of Conformity

Hereby, ALOGIC Corporation declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address by clicking on the Compliance Documentation link: [www.alogic.co](http://www.alogic.co)